

Komunikační rádio stroje John Deere



NÁVOD K POUŽITÍ Komunikační rádio stroje John Deere OMPFP15132 VYDÁNÍ B5 (CZECH)

John Deere Ag Management Solutions
PRINTED IN U.S.A.



Úvod

www.StellarSupport.com

POZNÁMKA: Funkčnost produktu nemusí být v tomto dokumentu představena zcela vyčerpávajícím způsobem vzhledem ke změnám produktu, ke kterým došlo následně po vytištění. Před zahájením práce si přečtěte nejnovější Příručku obsluhy a Rychlou referenční příručku. Chcete-li je získat, obraťte se na svého prodejce nebo navštivte stránky www.StellarSupport.com.

OUO6050,0000FB1 -16-10AUG10-1/1

Přečtěte si tuto příručku

Než začnete pracovat s displejem/softwarem, seznamte se s komponentami a postupy, které jsou nutné pro bezpečný a správný provoz.

DŮLEŽITÉ: Následující komponenty GreenStar nejsou odolné proti povětrnostním vlivům a měly by být používány pouze ve strojích

vybavených kabinou. Nesprávné použití může být příčinou ztráty záruky.

- Originální displej GreenStar a Mobilní procesor
- Displeje GreenStar
- Univerzální řídicí sada AutoTrac
- Komunikační rádio stroje John Deere

HC94949,00001DC -16-13DEC12-1/1

Obsah

Strana

Bezpečnost

Rozlišujte bezpečnostní informace.....	05-1
Význam výstražných nápisů	05-1
Dodržujte bezpečnostní pokyny	05-1
Provádějte bezpečnou údržbu.....	05-2
Správné používání stupaček a madel	05-2
Bezpečná manipulace s elektronickými součástkami a konzolami	05-3
Správné používání elektronického displeje	05-3
Prevence úrazů elektrickým proudem a požárů ..	05-4
Nevystavujte se polím s vysokou rádiovou frekvencí	05-4
Vyhýbejte se elektrickým výkonovým vedením. ..	05-4

Regulační upozornění uživateli

Informace uživateli.....	10-1
USA – Upozornění Federálního komunikačního úřadu (FCC) uživateli	10-1
Kanada – Upozornění oborového svazu v Kanadě uživatelům	10-2
Evropské společenství.....	10-3

Přehled systému

Popis činnosti	15-1
Součásti.....	15-1

Konfigurování rádia

Vytvoření sítě.....	20-1
Nastavení jména v síti	20-7
Ověření funkčnosti sítě.....	20-8

Přeprogramování rádia

Aktualizace softwaru rádia.....	25-1
---------------------------------	------

Údaje o síti

Karta Síť	30-1
Diagnostika sítě	30-2

Zjišťování a odstraňování závad

Řešení potíží s rádiem.....	35-1
Připojení krytky antény	35-2

Specifikace

Technické údaje rádia.....	40-1
ES Prohlášení o shodě.....	40-1
Určení datového kódu	40-2
Celní unie – EAC	40-3

*Původní pokyny. Všechny informace, obrázky a technické údaje uvedené
v této publikaci vycházejí z nejnovějších informací dostupných v době vydání.
Výrobce si vyhrazuje právo provádět změny bez předchozího upozornění.*

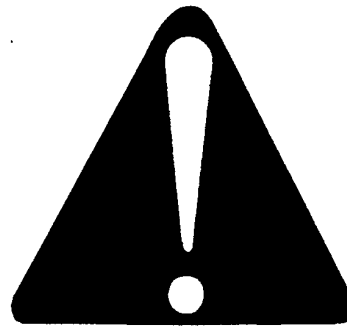
COPYRIGHT © 2015
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
A John Deere ILLUSTRATION™ Manual

Bezpečnost

Rozlišujte bezpečnostní informace

Toto je výstražný symbol. Uvidíte-li tento symbol na stroji nebo v návodu k používání, dbejte zvýšené opatrnosti, protože hrozí nebezpečí zranění.

Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny i všeobecné bezpečnostní předpisy.



DX,ALERT -16-29SEP98-1/1

TS1389 —UN—28JUN13

Význam výstražných nápisů

Spolu s výstražným symbolem jsou používány výstražné nápisy — NEBEZPEČÍ, VÝSTRAHA nebo POZOR. Výraz NEBEZPEČÍ označuje místa nebo prostory s nejvyšším stupněm nebezpečí.

Výstražné štítky s nápisy NEBEZPEČÍ nebo VÝSTRAHA jsou umístěny na specifických nebezpečných místech. Výstražné štítky s nápisem POZOR obsahují obecné bezpečnostní pokyny. Také v tomto návodu upozorňuje text POZOR na bezpečnostní pokyny.

 **NEBEZPEČÍ**

 **VAROVÁNÍ**

 **POZOR**

DX,SIGNAL -16-03MAR93-1/1

TS187 —16—30SEP88

Dodržujte bezpečnostní pokyny

Pečlivě si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu a výstražné štítky umístěné na stroji. Dbejte, aby štítky s bezpečnostními pokyny byly vždy čitelné. Poškozené štítky vyměňte, chybějící štítky doplňte. Zajistěte, aby nová příslušenství a náhradní díly byly vždy opatřeny platnými výstražnými štítky. Náhradní výstražné štítky jsou k dispozici u prodejce firmy John Deere.

Na dílech a součástech od jiných dodavatelů mohou být uvedené doplňkové bezpečnostní informace, které nejsou obsažené v tomto návodu k použití.

Před zahájením práce se seznámte s obsluhou stroje a s jeho ovládacími prvky. Nedovolte, aby se strojem pracovala neseznámená osoba.

Stroj udržíte stále v dobrém stavu. Nepovolené změny provedené na stroji zhoršují jeho funkce, snižují bezpečnost provozu a zkracují životnost stroje.



Neporozumíte-li některé části návodu k použití, informujte se u svého prodejce firmy John Deere.

DX,READ -16-16JUN09-1/1

TS201 —UN—15APR13

Provádějte bezpečnou údržbu

Předpokladem správné údržby je znalost jejího postupu. Pracoviště udržujte v suchu a čistotě.

Mazání, údržbu a seřizování provádějte jen při zastaveném stroji. Udržujte bezpečnou vzdálenost od pohyblivých částí stroje. Zastavte pohon a pomocí ovládacích prvků odtlačte potrubí a hadice soustavy. Nářadí spusťte do dolní polohy. Zastavte motor. Vytáhněte klíček ze spínací skříňky. Stroj nechte vychladnout.

Díly stroje, které musí být při údržbě zvednuty, zajistěte pevnými podpěrami.

Vždy dbejte na dobrý stav a odborně provedenou montáž všech dílů. Závady ihned odstraňte. Opatřené nebo poškozené díly vyměňte. Usazené vrstvy mazacího tuku, oleje nebo nečistoty odstraňte.

U samojízdného pracovního stroje před zahájením práce na elektrickém zařízení nebo před svařováním na stroji odpojte nejprve kostřicí kabel (-) akumulátorové baterie.

U přípojného pracovního stroje odpojte před zahájením údržby součásti elektrické soustavy nebo před svařováním stroje kabely od traktoru.



TS218 —UN—23AUG88

DX,SERV -16-17FEB99-1/1

Správné používání stupaček a madel

Zabraňte pádu. Při nastupování a vystupování buďte otočení ke stroji. Udržujte tříbodový kontakt se stupačkami, madly a zábradlím.

Dbejte zvlášť velké opatrnosti v kluzkých podmínkách při výskytu bahna, sněhu a vlhkosti. Udržujte stupačky čisté, zbavené mazacích tuků a olejů. Nikdy neseskakujte ze stroje. Nikdy nevystupujte na stroj ani nesestupujte ze stroje, je-li v pohybu.



T133468 —UN—15APR13

DX,WWW,MOUNT -16-12OCT11-1/1

Bezpečná manipulace s elektronickými součástkami a konzolami

Pád během montáže nebo demontáže elektronických součástí namontovaných na zařízení může být příčinou vážného poranění. Pro snadné dosažení na každé montážní místo používejte žebřík nebo plošinu. Používejte pevné a bezpečné opěry horních a dolních končetin. Nemontujte ani nedemontujte součásti v mokřích ani mrazivých podmínkách.

Pokud montujete nebo opravujete základnovou stanici RTK na věž nebo jinou vysokou konstrukci, používejte horolezce s osvědčením.

Pokud montujete nebo opravujete stožár GPS přijímače využívaného pro nářadí, používejte správné techniky zvedání a správné ochranné vybavení. Stožár má velkou hmotnost a obtížně se s ním manipuluje. Pokud není



montážní místo přístupné ze země nebo servisní plošiny, je nutná přítomnost dvou osob.

DX,WW,RECEIVER -16-24AUG10-1/1

TSS249 —UN—23AUG88

Správné používání elektronického displeje

Elektronické displeje jsou sekundární zařízení, jejichž úkolem je pomáhat řidiči v provádění činností na poli, zvyšovat pohodlí a poskytovat zábavu. Displeje mohou nabídnout široké spektrum funkcí, používají se v řadě různých aplikací systémů strojů a lze je používat s jinými sekundárními zařízeními jako příručními elektronickými zařízeními.

Sekundární zařízení je libovolné zařízení, které není nutné k provozování stroje k primárnímu určení. Za bezpečný provoz a řízení stroje vždy odpovídá řidič.

Aby během provozu stroje nedocházelo k úrazům:

- Nastavte displej do správné polohy v souladu s návodem k montáži. Zajistěte bezpečné upevnění zařízení tak, aby zařízení nepřekáželo výhledu řidiče ani nekolidovalo s jinými ovládacími prvky stroje.
- Nenechávejte se displejem rozptylovat. Zůstaňte pozorní. Věnujte pozornost stroji a sledujte okolí.

- Za pohybu stroje neměňte nastavení ani nepřístupujte k funkcím, které vyžadují delší používání ovládacích prvků displeje. Než se pokusíte o činnosti tohoto druhu, zastavte stroj na bezpečném místě a zaparkujte ho.
- Nikdy nenastavujte hlasitost tak silnou, abyste neslyšeli vnější provoz a vozidla záchranné služby.

K zajištění bezpečného provozu mohou být některé funkce displeje neaktivní, dokud se neomezí pohyb stroje nebo dokud nebude stroj zaparkován. Překlenutí těchto bezpečnostních funkcí může být porušením příslušného zákona a může mít za následek vážné škody, těžké úrazy nebo smrt.

Funkce displeje používejte, pouze pokud vám to okolnosti dovolují bezpečně a v souladu s poskytnutým návodem. Při používání kteréhokoli sekundárního zařízení vždy dodržujte pravidla bezpečné jízdy, státní nebo místní zákony a dopravní předpisy.

RR94114,0001FFA -16-18DEC14-1/1

Prevence úrazů elektrickým proudem a požárů

Bateriemi napájené zařízení nebo jiné zdroje elektrického napájení představují riziko úrazu elektrickým proudem, jiskření nebo v případě zkratu riziko vzniku elektrického oblouku. Zkraty elektrických obvodů mohou vytvářet teplo dostačující k popálení osob nebo zapálení či roztavení běžných materiálů.

Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, popálení nebo potenciálnímu riziku požáru, než začnete provádět instalaci nebo servis, vždy odpojte od zařízení akumulátorovou baterii nebo jiný zdroj elektrického proudu.

- Odpojte svorku uzemnění (ukostření) akumulátorové baterie (záporná svorka [-]).
- Odpojte a vyjměte akumulátorovou baterii.
- Vypněte hlavní akumulátorovou baterii nebo jiný zdroj elektrického napájení.

- Odpojte zdroj elektrického napájení od zařízení.

Při instalaci elektrického zařízení je potřeba znát a dodržovat všechny místní zákony a předpisy.



PC12631—UN—04JUN10

HC94949,0000487 -16-27JAN14-1/1

Nevystavujte se polím s vysokou rádiovou frekvencí

Předcházejte úrazům v důsledku vystavení se polím s vysokou rádiovou frekvencí u antény. Nedotýkejte se antény v době, kdy systém vysílá. Před instalací nebo servisem vždy odpojte napájení od antény.

Je třeba, aby mezi anténou a obsluhou nebo okolními osobami byla vzdálenost minimálně 20 cm (8 in.).



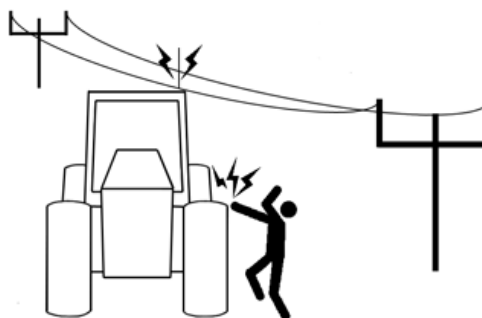
PC12632—UN—04JUN10

JS56696,0000C0E -16-11DEC12-1/1

Vyhýbejte se elektrickým výkonovým vedením.

Anténa stroje může být tak vysoko, že by se mohla dotknout volně visících elektrických kabelů. Zabraňte těžkému úrazu elektrickým proudem:

- Během používání nebo přepravy stroje se vyvarujte kontaktu se všemi nízko visícími elektrickými kabely.



PC13658—UN—08NOV11

HC94949,0000488 -16-24JAN14-1/1

Regulační upozornění uživateli

Informace uživateli

Toto zařízení musí být používáno ve stavu, ve kterém je dodala společnost John Deere Ag Management Solutions. Všechny změny nebo úpravy provedené na

těchto zařízeních bez výslovného písemného souhlasu společnosti John Deere Ag Management Solutions mohou omezit platnost oprávnění uživatele obsluhovat toto zařízení.

CZ76372.00003A2 -16-10DEC14-1/1

USA – Upozornění Federálního komunikačního úřadu (FCC) uživateli

Toto zařízení vyhovuje pravidlům FCC, část 15. Zařízení musí při provozu splňovat tyto dvě podmínky:

(1) Toto zařízení nesmí způsobovat žádné škodlivé rušení a

(2) toto zařízení musí snést veškeré jiné rušení včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz zařízení.

Toto zařízení bylo otestováno a odpovídá limitům pro digitální zařízení třídy A podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou stanoveny tak, aby zajistily přiměřenou ochranu před škodlivými interferencemi v případě nasazení zařízení v komerčním prostředí. Toto zařízení vytváří, využívá a může vyzařovat radiofrekvenční energii a v

případě, že není nainstalováno a používáno v souladu s návodem k obsluze, může způsobit škodlivé interference rádiové komunikace. Provoz tohoto zařízení v rezidenční oblasti bude pravděpodobně způsobovat škodlivé interference, a v takovém případě bude uživatel muset napravit tyto interference na vlastní náklady.

Pokyny pro expozici rádiovým frekvencím (RF)

Toto zařízení vyhovuje limitům expozice záření dle FCC stanoveným pro nekontrolované prostředí. Toto zařízení musí být namontováno a obsluhováno při dodržení minimální vzdálenosti 20 cm (8 in) mezi vysílací anténou a přítomnými osobami. Tento vysílač nesmí být umístěn nebo používán společně s jinou anténou nebo vysílačem, s výjimkou postupů multivysílače vyhovujícího FCC.

JS56696.0000C41 -16-10DEC14-1/1

Kanada – Upozornění oborového svazu v Kanadě uživatelům

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Under Industry Canada regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by Industry Canada. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication.

This radio transmitters (IC: 6545A-XR2) has been approved by Industry Canada to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with these devices.

PFP11422

Omnidirectional external antenna

5 dBi Gain

50 ohms impedance

RF Exposure Guidance

This equipment complies with FCC and Industry Canada radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (8 in.) between the radiator and persons. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter, except in accordance with FCC and Industry Canada multi-transmitter product procedures.

PC20525—UN—10DEC14

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Conformément à la réglementation d'Industrie Canada, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par Industrie Canada. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante.

Le présent émetteur radio (IC: 6545A-XR2) a été approuvé par Industrie Canada pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

PFP11422

Antenne externe omnidirectionnelle

5 dBi Gain

Impédance de 50 ohms

Exposition aux radiofréquences orientation

Cet équipement est conforme aux normes FCC et les limites d'exposition aux rayonnements Industrie Canada énoncées pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm (8 in.) entre le radiateur et les personnes. Cet émetteur ne doit pas être co-localisées ou opérant en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur, sauf en conformité avec la FCC et Industrie Canada Procédures de produits multi-émetteurs.

JS56696,0000C42 -16-10DEC14-2/2

PC20526—JN—10DEC14

Evropské společenství

Toto zařízení funguje ve frekvenčním pásmu 2402 až 2472 MHz. Aktuální stav národních regulačních opatření

pro 2,4GHz bezdrátová pásma si zjistěte u místních úřadů. Národní regulační opatření mohou vyžadovat provoz omezený na frekvenční pásmo uvedené výše.

HC94949,000015B -16-23OCT12-1/1

Přehled systému

Popis činnosti

Komunikace stroje rádiem – popis činnosti

Komunikační rádio stroje (MCR) je bezdrátová rádiová síť na frekvenci 2,4 GHz, která pracuje jako bezdrátový směrovač umožňující přímou výměnu dat mezi stroji v jedné síti. Síť zavedená rádiem, které mají přímý dohled a mohou přenášet data k jiným rádiům na stejné frekvenci s akčním rádiem kanálu až 4,8 km pro vysoce výkonné rádio. Data přenášená mezi rádiem sdělují rychlost, polohu a kurz strojů v síti. Tyto informace se odesílají do jednotlivých displejů prostřednictvím komunikace v síti Ethernet, které modul 2630 zpracovává s aktivací synchronizace strojů společně s veškerými informacemi souvisejícími se synchronizací strojů, které přicházejí z řídicích jednotek strojů. Tato síť umožňuje sdílet logistické informace a dovoluje také vykládání nákladu za jízdy.

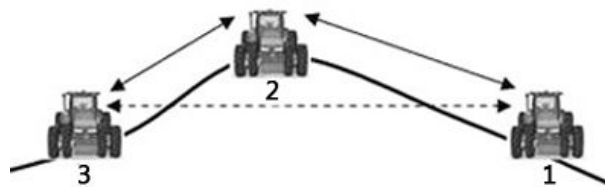
Souprava filtrů, která je součástí instalační soupravy, eliminuje interferenci způsobenou jinými, vysoce výkonnými bezdrátovými zařízeními – například rádiem v podnikovém pásmu.

Poznámky k linii přímé viditelnosti

MCR je systém s přímou viditelností. Jakékoli překážky (například stromy, kopce, součásti vozidla atd.) clonící přímou viditelnost antén snižují dosah systému. Vizuální přímá viditelnost mezi stroji neznamená rádiovou viditelnost. Například u strojů, které se fyzicky navzájem vidí, nemusí mít antény přímou viditelnost v důsledku zvlněného terénu, který způsobuje zhoršení nebo přerušení připojení sítě.

Více zařízení MCR vytváří komplexní síť, ve kterých každé rádio slouží jako zesilovací modul pro ostatní

PC16375 —UN—11DEC12



Komplexní síť MCR Mesh

rádía. Informace se přenáší podél cesty z rádia do jiného rádia, dokud informace nedospějí k cíli. Jestliže je přímá viditelnost mezi dvěma rádiem, která se pokoušejí komunikovat, nedostupná, mohou pomoci doručit informace jiná rádia, která mají přímou viditelnost s původními rádiem. Tuto koncepci znázorňuje obrázek. Traktor 1 se pokouší komunikovat s traktorem 3, ale přímá viditelnost překáží kopec. Anténa traktoru 2 má přímou viditelnost s oběma traktory 1 i 3; a proto traktor 2 jedná jako zesilovací stanice a umožňuje přenos informací mezi traktory 1 a 3.

V důsledku toho lze zvýšit spolehlivost sítě v případech, kdy je v síti zapojeno více rádií, protože mezi zdrojem a cílem přenášených informací pak může existovat více alternativních cest. To je užitečné při vyplňování a aktualizaci logistické mapy.

RW00482,000015E -16-24APR13-1/1

Součásti

Radiopřijímač/radiostanice

MCR má připojení antény, sítě Ethernet a kontrolku LED k diagnostice.

- A—Napájecí/datový kabel
(Ethernet)
B—Anténa (koaxiální)

C—LED dioda



PC14281 —UN—06DEC11

Pokračování na další straně

RW00482,00000FE -16-23APR13-1/4

Anténa

MCR anténa je typicky namontována na střeše kabiny. Vyžaduje přímou viditelnost s jinou anténou MCR v síti. MCR anténa má žlutý pás, který ji odlišuje od jiných podobných antén.

A—Anténa

B—Koaxiální konektor



PC16324 —UN—04DEC12

RW00482,00000FE -16-23APR13-2/4

Filtr vysokého pásma

Filtr vysokého pásma se používá ke snížení nebezpečí rádiové interference vyvolané jinými bezdrátovými zařízeními.

A—Filtr vysokého pásma
B—Zásuvka TNC

C—Zástrčka TNC

PC16659 —UN—05MAR13



RW00482,00000FE -16-23APR13-3/4

Y-kabeláž

Y-kabeláž se připojuje ke konektoru komunikačního rádia stroje (A), ethernetovým konektorům (B) a konektorům napájení (C).

A—Konektor komunikačního
rádia stroje
B—Ethernetové konektory
C—Napájecí konektor

D—Ethernetový port
E—Port antény



PC14500 —UN—25JAN12

RW00482,00000FE -16-23APR13-4/4

Konfigurování rádia

Vytvoření sítě

1. Ověřte, zda je řádně nainstalován napájecí/datový kabel (A). Kontrolka LED (C) na rádiu se po zapnutí rádia rozsvítí zeleně. Při instalaci rádia viz návod k montáži komunikačního rádia stroje.

POZNÁMKA: Kontrolka LED systému MCR bliká až do provedení správné konfigurace. Jestliže kontrolka LED trvale svítí, rádio je správně konfigurováno (název v síti a ID jsou nastaveny). Jakmile je rádio konfigurováno, je připraveno připojit se k ostatním rádiovým přístrojům v síti.

A—Napájecí/datový kabel
(Ethernet)

C—LED dioda

B—Anténa (koaxiální)



PC14281 —UN—05DEC11

RW00482,0000153 -16-19APR13-1/10

2. Na displeji GS3 stiskněte tlačítko Nabídka a zvolte tlačítko GS3.
3. Zvolte tlačítko zařízení na pravé straně hlavní nabídky.

PC8663 —UN—08DEC14



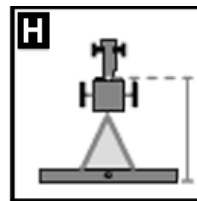
Tlačítko NABÍDKA

PC12685 —UN—08DEC14



Tlačítko GreenStar 3 Pro

PC8677 —UN—05AUG05



Softwarové tlačítko ZAŘÍZENÍ

Pokračování na další straně

RW00482,0000153 -16-19APR13-2/10

4. Na obrazovce Zařízení zvolte kartu Síť.

A—Karta Síť

GreenStar - Equipment

Machine Implement 1 **Network** ← A

Machine Type
Tractor

Machine Model

Machine Name

Connection Type

Machine Turn Radius
22.0 (ft)

Turning Sensitivity
70

COM Port

Offsets

0.0 (in) 0.0 (in) 0.0 (in)

Change Offsets

Recording Source

Coverage Only

Memory Used

PC14286 — UN—08DEC11

RW00482,0000153 -16-19APR13-3/10

5. Zvolte položku Zobrazit síť.

A—Zobrazení sítě

GreenStar - Equipment

Machine Implement 1 **Network**

My Name on Network:

Network Name: ----

Channel: ----

Wireless Status: Not Connected

Others in Network:

View Networks

A →

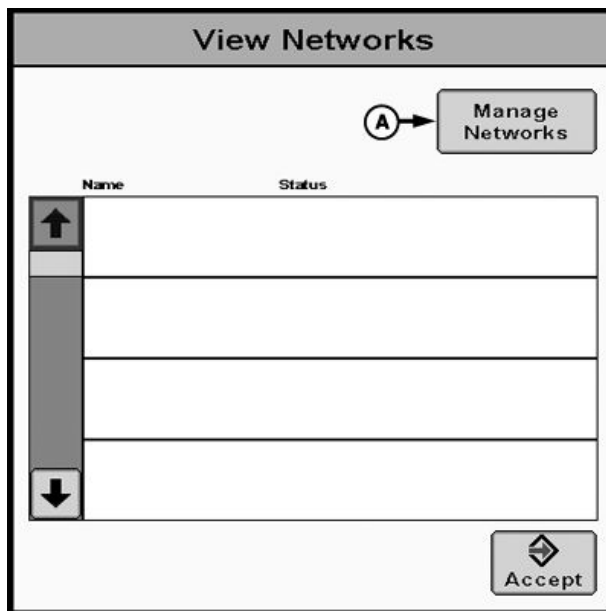
PC14287 — UN—08DEC11

Pokračování na další straně

RW00482,0000153 -16-19APR13-4/10

6. Zvolte tlačítko Správa sítí.

A—Správa sítí

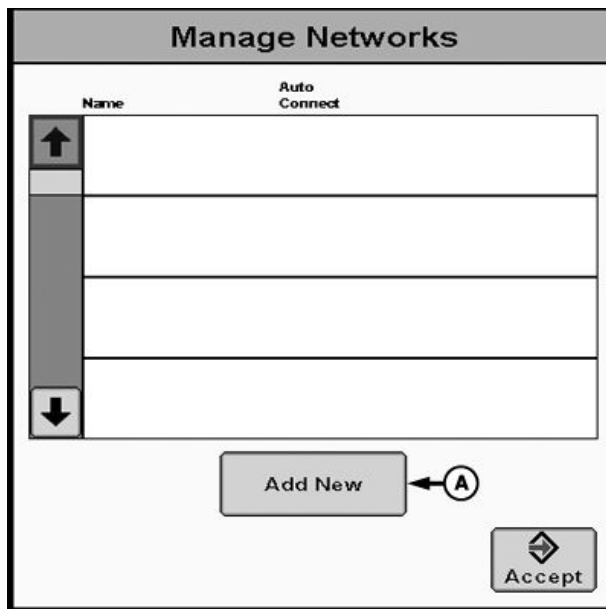


PC14288 —UN—06DEC11

RW00482,0000153 -16-19APR13-5/10

7. Zvolte položku Přidat nový na obrazovce se správou sítí.

A—Přidat nový



PC14288 —UN—06DEC11

Pokračování na další straně

RW00482,0000153 -16-19APR13-6/10

8. Zvolte pole Název sítě a pomocí klávesnice zadejte název nové sítě. Jakmile zadáte název sítě, stiskněte tlačítko Potvrzení.

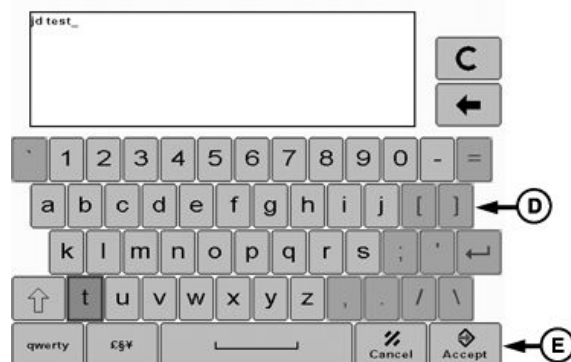
POZNÁMKA: Název sítě musí mít 6 až 20 znaků a může obsahovat malá písmena (a–z), číslice (0–9), mezery, pomlčky a spojovníky a podtržítka.

9. Na obrazovce Úprava údajů o síti zvolte položku Kanál.

POZNÁMKA: Další informace o volbě kanálů najdete v sekci *Technické údaje rádia*.

A—Název sítě
B—Vodící profil
C—Tlačítko Potvrzení

D—Klávesnice
E—Tlačítko Potvrzení na klávesnici



Pokračování na další straně

RW00482,0000153 -16-19APR13-7/10

PC14290 —UN—06DEC11

PC14291 —UN—06DEC11

10. Po nastavení názvu sítě a kanálu zvolte tlačítko Potvrzení. Na obrazovce správy sítí je nyní nová síť.

A—Název sítě
B—Vodící profil

C—Přijmout

PC14292 —UN—06DEC11

RW00482,0000153 -16-19APR13-8/10

11. Zvolte tlačítko Potvrzení na obrazovce Správa sítí. Na obrazovce zobrazení sítí je nyní nová síť.

A—Přijmout

PC14293 —UN—06DEC11

Pokračování na další straně

RW00482,0000153 -16-19APR13-9/10

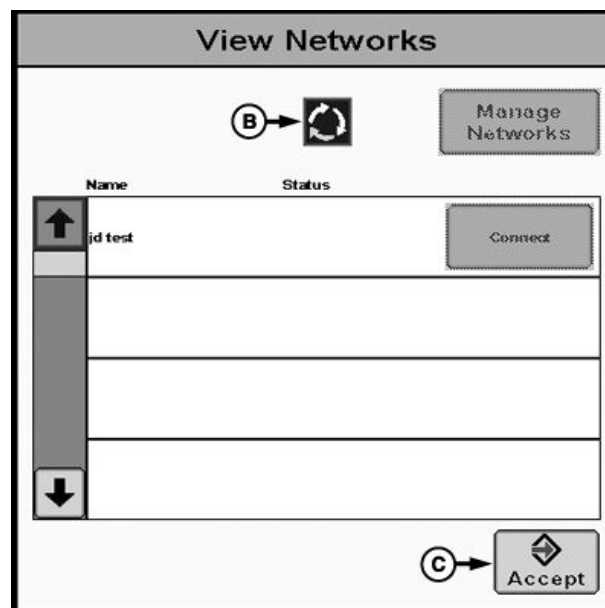
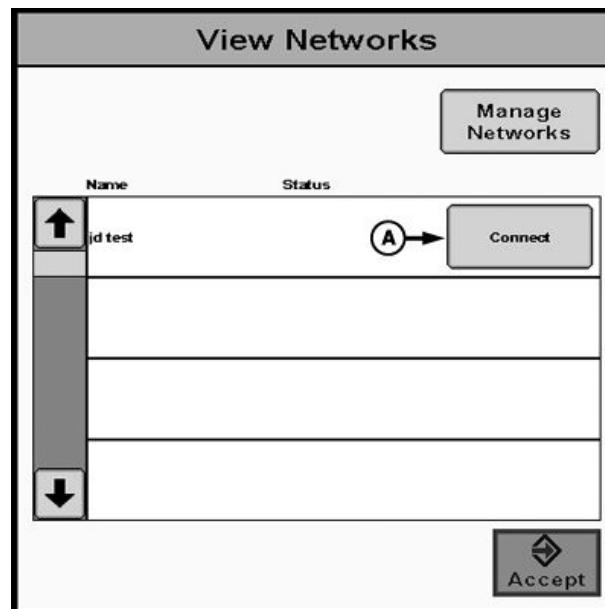
12. Chcete-li připojit síť, stiskněte vedle jejího názvu tlačítko Připojení. Zobrazí se symbol stavu se třemi šipkami v kruhu. Provedení tohoto kroku může trvat až 90 sekund. Během této doby (nebo poté) se stisknutím tlačítka Potvrzení můžete vrátit na kartu Síť.

POZNÁMKA: Během připojování je deaktivována funkce Přenos dat (import/export dat).

POZNÁMKA: Každá síť se musí přidat do seznamu sítí na každém displeji. Pro přidání sítí na každý displej opakujte předchozí kroky. Každý stroj v síti se musí připojit ke stejné síti, i když není v síti ještě nikdo jiný.

A—Připojení
B—Stav

C—Tlačítko Potvrzení



PC14300 — UN—06DEC11

PC14295 — UN—06DEC11

RW00482,0000153 -16-19APR13-10/10

Nastavení jména v síti

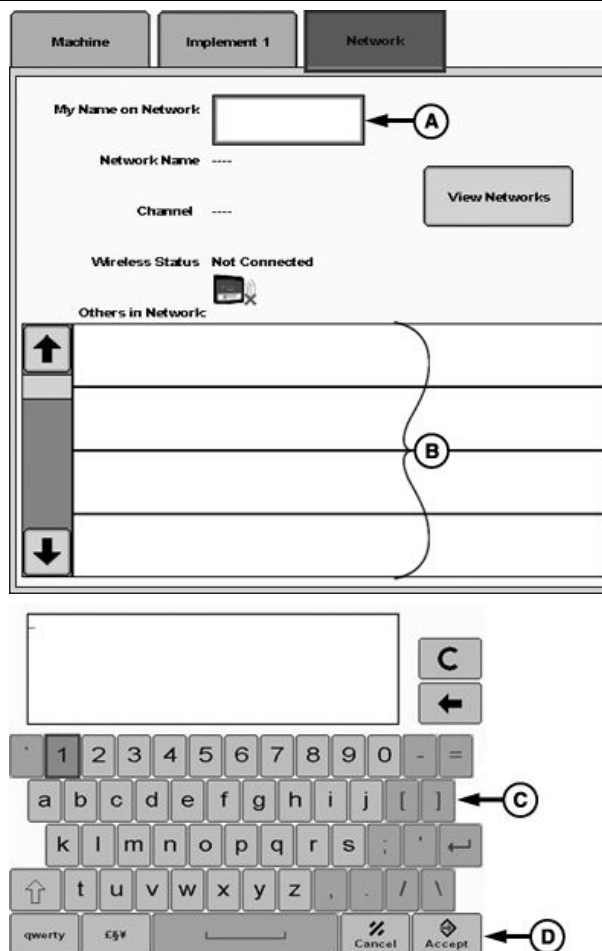
Moje jméno v síti (A) je název daného stroje na displejích ostatních strojů. Tento název se zobrazuje v seznamu Ostatní v síti (B) a v obrazovkových mapách.

POZNÁMKA: Moje jméno v síti může mít 0 až 8 znaků a může obsahovat velká písmena (A–Z), malá písmena (a–z) a číslice (0–9).

1. Zvolte Moje jméno v poli Síť a pomocí klávesnice (C) zadejte název označující stroj.
2. Zvolte tlačítko Přijmout (D).

A—Moje jméno v síti
B—Seznam Ostatní v síti

C—Klávesnice
D—Tlačítko Přijmout



PC20393 —UN—10DEC14

PC20394 —UN—10DEC14

SF04007,0000761 -16-10DEC14-1/1

Ověření funkčnosti sítě

Aby bylo možné komunikovat, musí všechny stroje v síti:

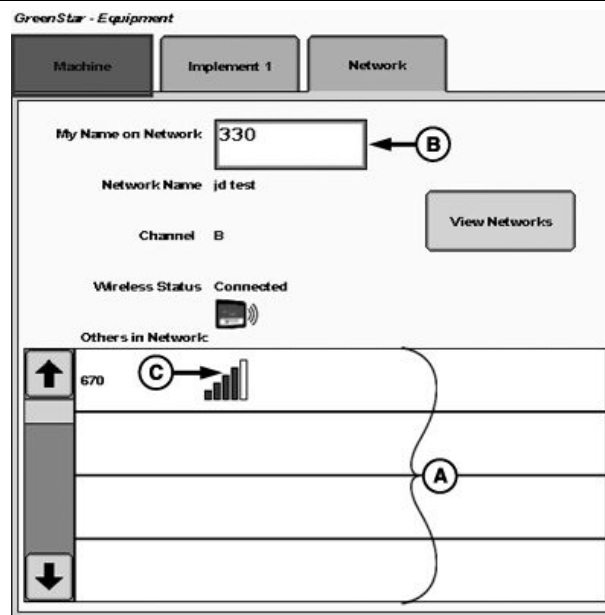
- připojit se ke stejné síti s totožným názvem sítě a kanálem,
- být v rámci komunikačního rozsahu a mít mezi stroji přímou viditelnost,
- mít stejnou verzi softwaru displeje,
- mít stejnou verzi firmwaru rádia.

Všechny ostatní stroje v síti jsou zobrazeny v seznamu sítě jako Ostatní (A).

Jméno zobrazené v tomto seznamu je jméno zadané v položce Moje jméno v rámci položky Síť (B) na ostatních displejích.

Ostatní stroje se zobrazí v seznamu po naladění na příslušné pásmo nebo připojení k síti.

Pět čárek vedle jednotlivých strojů v seznamu Ostatní v síti představuje sílu signálu sítě (C). Čárky jsou vybarveny podle intenzity signálu mezi vaším strojem a strojem v seznamu.



A—Seznam Ostatní v síti
B—Moje jméno v síti

C—Síla signálu sítě

PC14303 —UN—12DEC11

SF04007,0000762 -16-10DEC14-1/1

Přeprogramování rádia

Aktualizace softwaru rádia

1. Propojte rádio s displejem ethernetovým kabelem a spustěte rádio.
2. Vložte USB konektor s novým softwarem rádia do displeje GS3. Zapněte displej.
3. Zvolte tlačítko Hlavní nabídka. Zvolte položku Středisko zpráv. Zvolte softwarové tlačítko Přeprogramování.

A—Seznam řídicích jednotek

B—Přeprogramování zařízení

PC8663 —UN—08DEC14



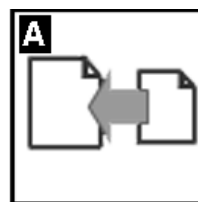
Tlačítko NABÍDKA

PC12868 —UN—16SEP10



Tlačítko STŘEDISKO ZPRÁV (s ikonou Info)

PC8665 —UN—05AUG05



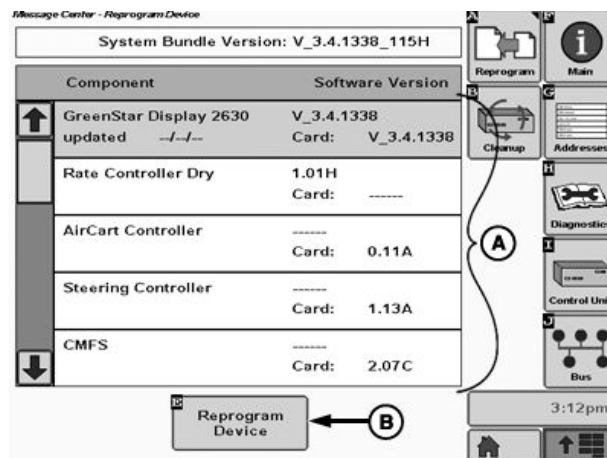
Tlačítko SOUČÁSTI A VERZE SOFTWARE

HC94949,00001AB -16-04DEC12-1/3

4. V seznamu řídicích jednotek zvýrazněte MCR (A) a zvolte položku Přeprogramovat zařízení (B).

A—Seznam řídicích jednotek

B—Tlačítko Přeprogramovat zařízení



Pokračování na další straně

HC94949,00001AB -16-04DEC12-2/3

PC13866 —UN—07DEC11

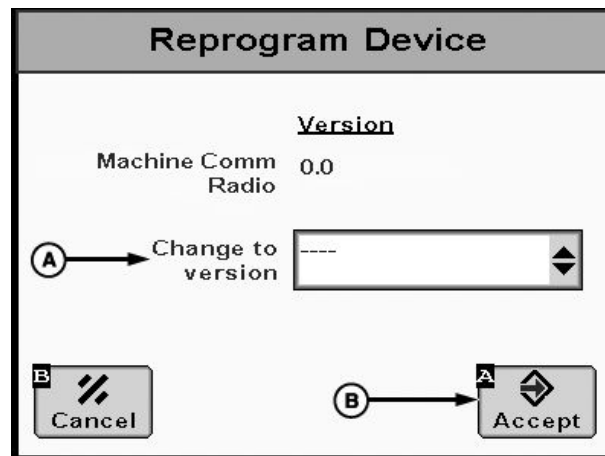
5. Zvolte novou verzi softwaru v rozevíracím poli Změnit na verzi (A).
6. Spusťte aktualizaci volbou tlačítka Potvrzení (B).

POZNÁMKA: *Software neantidatujte.*

Vypnutí napájení během přeprogramování může mít za následek selhání aktualizace.

A—Změnit na verzi

B—Tlačítko Přijmout

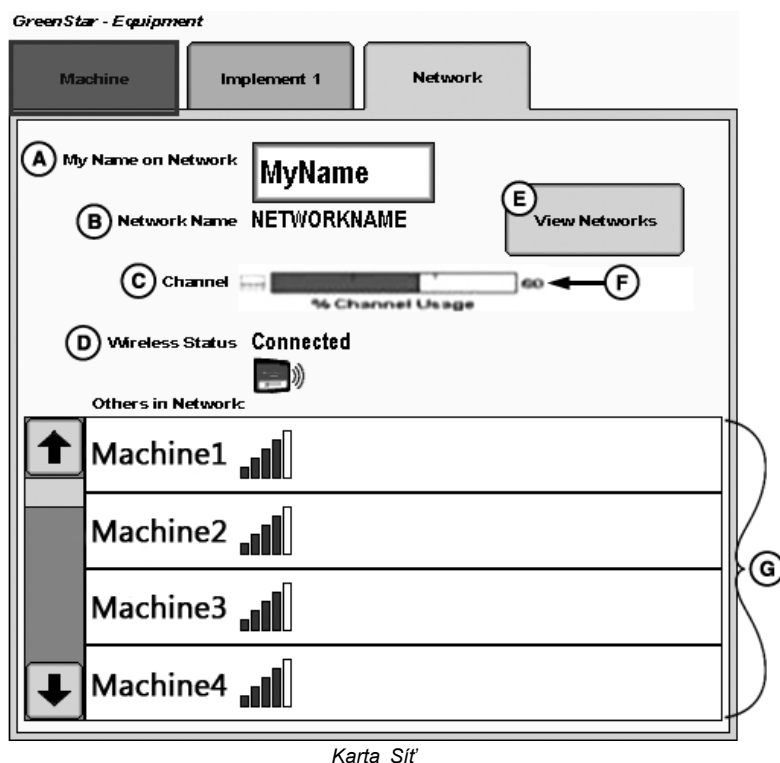


PC13667—UN—07DEC11

HC94949,00001AB -16-04DEC12-3/3

Údaje o síti

Karta Síť



Karta Síť

A—Moje jméno v síti
B—Název sítě
C—Vodící profil

D—Stav bezdrátové sítě
E—Zobrazení sítě

F—Indikátor kvality kanálu
G—Ostatní v seznamu sítě

Moje jméno v síti

- Jedná se o název zobrazený v seznamu Ostatní v síti na displeji sousedního stroje. Další informace najdete v sekci Nastavení mého jména v síti.

Název sítě

- Název aktuálně připojené sítě. Pokud není nikdo připojen, zobrazí se symbol ----. Další informace najdete v sekci Vytvoření sítě.

Vodící profil

- Komunikační kanál aktuálně připojené sítě. Není-li připojeno, zobrazí se prázdné pole. Další informace najdete v sekci Technické údaje rádia.

Stav bezdrátové sítě

- Pokud váš stroj komunikuje nejméně s jedním dalším strojem, zobrazí se Připojeno. Další informace najdete v sekcích Ověření funkčnosti sítě a Řešení potíží s rádiem.

Zobrazení sítě

- Zvolte za účelem připojení nebo odpojení od sítě. Použijte při vytvoření, úpravě nebo odstranění sítě. Další informace najdete v sekci Vytvoření sítě.

Indikátor kvality kanálu

Pruh Indikátor kvality kanálu se používá ke stanovení nejlepšího kanálu, který se použije. Jestliže se zobrazí červená, přepněte na jiný kanál.

- Zelená – dobré
- Žlutá – mezní
- Červená – slabé

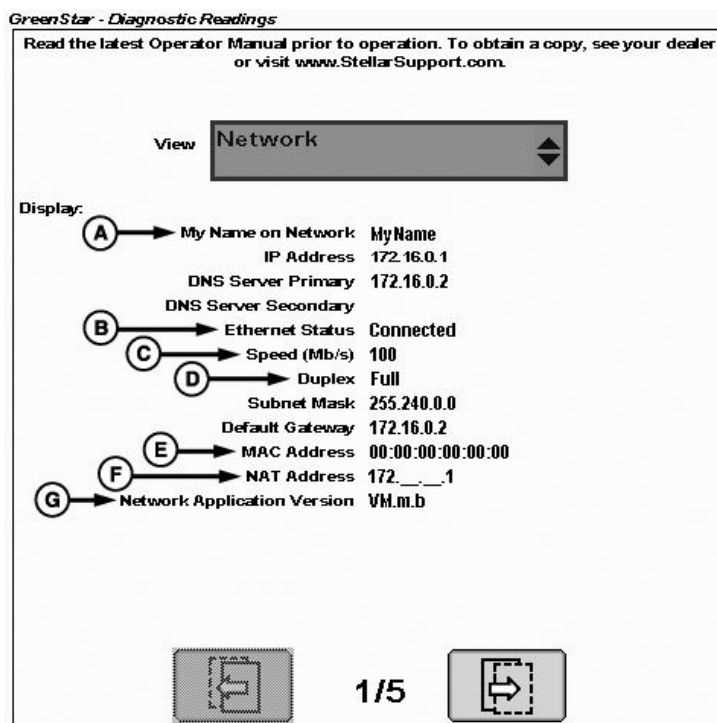
Ostatní v seznamu sítě

- Každý řádek v seznamu je jeden stroj. První se zobrazí název stroje (Moje jméno v síti zadané na jiném displeji). Jako druhé se zobrazí intenzita signálu stroje.

PC16407 —UN—13DEC12

RW00482,0000155 -16-19APR13-1/1

Diagnostika sítě



GS3 Diagnostika sítě – strana 1

A—Moje jméno v síti
B—Stav sítě Ethernet

C—Rychlost
D—Duplex
E—Adresa MAC

F—Adresa NAT
G—Verze síťové aplikace

Moje jméno v síti

- Jedná se o název zobrazený v seznamu Ostatní v síti u vozidel. Další informace najdete v sekci Nastavení mého názvu v síti.

Stav sítě Ethernet

- Zobrazí se jako Připojeno, pokud je 2630 připojen k MCR, MTG nebo jinému zařízení s aktivovanou sítí Ethernet.

Rychlost

- Zobrazí se rychlost připojení v síti Ethernet na zařízení 2630. Rychlost by měla být 100 Mb/s. Je-li zobrazeno 10, může být porucha na ethernetovém kabelu (kabelech), hardwaru 2630 nebo hardwaru MCR.

Duplex

- Při běžném provozu se zobrazí Celý. Je-li zobrazeno Poloviční, může být porucha na ethernetovém kabelu (kabelech), hardwaru 2630 nebo hardwaru MCR.

Adresa MAC

- Jednoznačný identifikátor pro 2630 v síti. Všechny displeje musí mít jednoznačnou adresu MAC.

Adresa NAT

- Jednoznačný identifikátor pro 2630 v síti. Všechny displeje musí mít jednoznačnou adresu NAT.

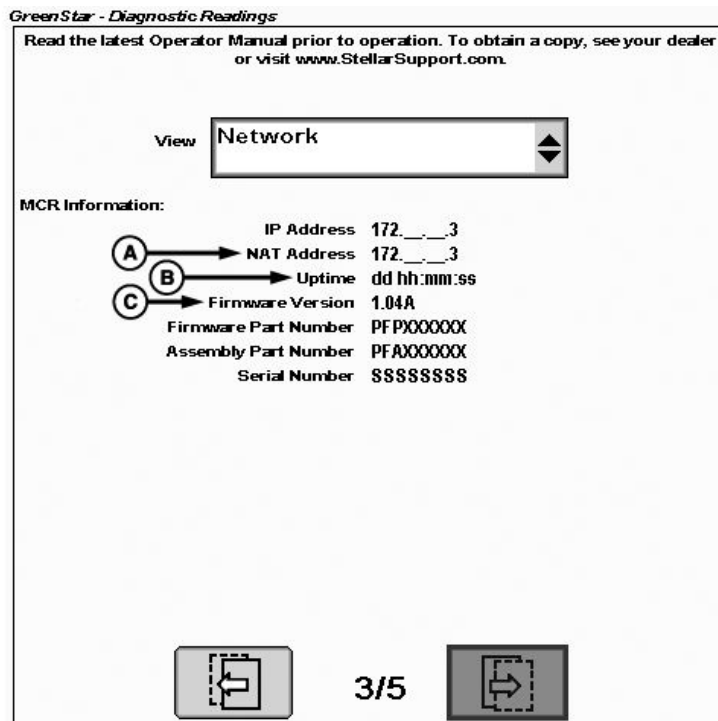
Verze síťové aplikace

- Číslo verze pro komunikační podsoustavu. Všechny displeje a zařízení v síti musí mít stejné (nebo kompatibilní) číslo verze.

Pokračování na další straně

HC94949,00001B2 -16-13DEC12-1/3

PC13679—UN—12DEC11



GS3 Diagnostika sítě – strana 3

A—Adresa NAT

B—Doba provozu

C—Verze firmwaru

Adresa NAT

- Jednoznačný identifikátor pro MCR v síti. Všechna MCR musí mít jednoznačnou adresu NAT.

Doba provozu

- Množství času, kdy je MCR v provozu. MCR se vynuluje vždy, když se vypne a znovu zapne klíč napájení stroje. Pokud doba provozu přiměřeně neodpovídá

době od zapnutí stroje, příčinou může být porucha na kabelových svazcích nebo chybná konfigurace.

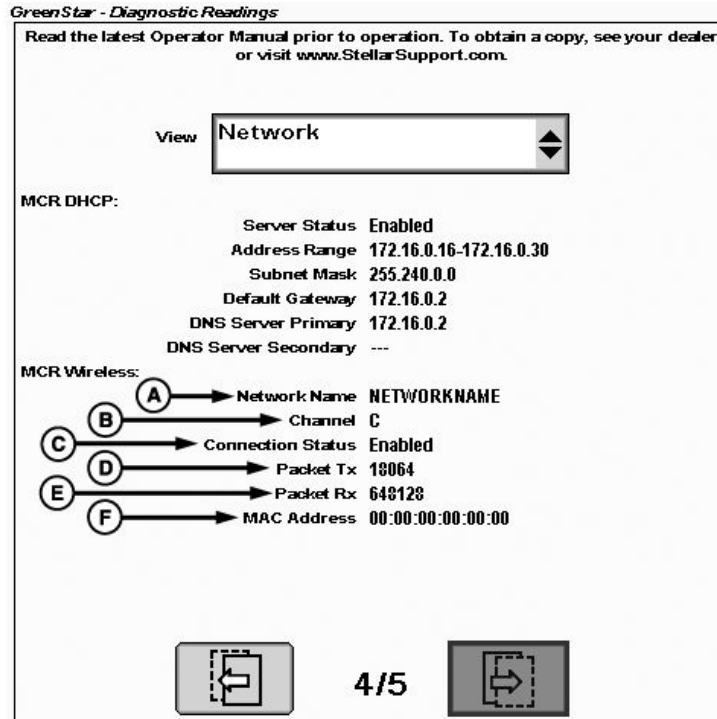
Verze firmwaru

- Software nainstalovaný v MCR. Všechna MCR v síti musí mít stejnou verzi firmwaru. Pokyny k přeprogramování MCR najdete v sekci Aktualizace softwaru rádia.

Pokračování na další straně

HC94949,00001B2 -16-13DEC12-2/3

PC13680 — UN—12DEC11



GS3 Diagnostika sítě – strana 4

A—Název sítě
B—Vodící profil

C—Stav připojení
D—Paket Tx

E—Paket Rx
F—Adresa MAC

Název sítě

- Název aktuálně připojené sítě. Pokud není nikdo připojen, zobrazí se symbol ----. Další informace najdete v sekci Vytvoření sítě.

Vodící profil

- Komunikační kanál aktuálně připojené sítě. Není-li připojeno, zobrazí se prázdné pole. Další informace najdete v sekci Technické údaje rádia.

Stav připojení

- Po připojení k síti se zobrazí Zapnuto, i když nejsou vidět žádné stroje. Po odpojení od sítě se zobrazí Vypnuto.

Paket Tx

- Počet zpráv přenášených z MCR.

Paket Rx

- Počet zpráv obdržených z jiného MCR.

Adresa MAC

- Jednoznačný identifikátor pro MCR v síti. Všechny MCR musí mít jednoznačnou adresu MAC.

HC94949,00001B2 -16-13DEC12:3/3

PC13681—UN—12DEC11

Řešení potíží s rádiem

Příznak	Závada	Odstranění
Rádio se nezobrazuje na displeji	Rádio není napájeno	Zkontrolujte napájecí/ethernetové kabely. Ověřte, zda jsou pevně zapojeny. Rádio funguje pouze na spínané napájení. Kontrolka LED se rozsvítí zeleně po řádném zapojení napájení.
	Konfigurace	Zkontrolujte stav zapojení na straně 1 diagnostiky. Když je rádio připojeno k napájení a k síti, stav by měl být Zapnuto. Ověřte, zda je aktualizován software displeje.
Rádio se nezobrazuje na displeji OSTATNÍCH.	Nesprávně nastavená síť.	Aby mohla rádia vzájemně komunikovat, musí mít TOTOŽNÝ název sítě a kanál.
Rádio zaznamenává snížený rozsah.	Porucha antény	Ověřte, zda je koaxiální kabel z rádia do antény v dobrém stavu a zda je anténa dobře upevněna. Ověřte, zda není anténa zlomená.
	Nízká dostupnost napájení	Ověřte, zda je ethernetový kabel dobře připevněn k rádiu. Ověřte, zda je kontrolka LED rádia zelená.
	Rušení od vnějších zdrojů	Venkovní systém je v kolizi se signálem. Zkuste přepnout na jiný kanál (v zájmu udržení komunikace musí přepnout všechny stroje v síti).
	Překážka v cestě mezi stroji	MCR je systém s přímou viditelností. Jakékoli překážky (stromy, kopce, součásti stroje atd.) cloní přímou viditelnost antén snižuje dosah systému.
Intenzita signálu zobrazuje nulové čárky	Nepřímé stroje	MCR je systém s přímou viditelností. MCR také využívá pokročilé funkce síťového propojení, která umožňuje komunikovat se stroji, které nelze přímo vidět, ale lze je zobrazit prostřednictvím zesílení skrze další rádia v síti. V takovém případě nulové čárky signálu neznamenaají problém.
	Porucha antény	Zkontrolujte anténu, zda je pevně zapojena.
Uživatel se nemůže odpojit od sítě	Ztráta komunikace s displejem	Zkontrolujte ethernetový kabel, zda je pevně zapojen.

Pokračování na další straně

RW00482,0000156 -16-19APR13-1/2

Příznak	Závada	Odstranění
Kontrolka LED MCR bliká	Rádio není připojeno k síti.	Kontrolka LED bliká, dokud je rádio připojeno k síti. Pokud rádio ztratí připojení k síti, kontrolka LED přestane blikat, dokud se rádio nevypne a znovu nezapne.
Zhoršené nebo žádné bezdrátové připojení	Interference způsobená jinými bezdrátovými zařízeními	Bezdrátová zařízení jako rádia v podnikovém pásmu, bezdrátové kamery a mobilní uzly mohou interferovat s bezdrátovou sítí vytvořenou přístroji MCR; důsledkem je zhoršení spolehlivosti sítě nebo ztráta spojení. Zkuste přepnout na jiný kanál (v zájmu udržení komunikace musí přepnout všechny stroje v síti).

RW00482,0000156 -16-19APR13-2/2

Připojení krytky antény

Znečištění spojů antény může přispět ke sníženému výkonu rádia. Zajistěte, aby konektory antény na rádiu a na střeše byly během nepřipojení antény zakryty.

Pokud plánujete sejmutí antény kvůli přepravě nebo uskladnění, společnost John Deere doporučuje umístit na konektor antény rádia krytku v zájmu zachování jeho dobré funkčnosti.

CZ76372,00003AD -16-12DEC11-1/1

Specifikace

Technické údaje rádia

POZNÁMKA: K dosažení potřebného rozsahu provozu je nutné používat anténu, která je součástí dodávky. Bez antény je dosah připojení rádia 0,9 m (3 ft.).

Rozsah provozu vysoce výkonného rádia: 4,8 km (3 mi) v linii přímé viditelnosti.

Rozsah provozu rádia s nízkým výkonem: 2,4 km (1.5 mi) v linii přímé viditelnosti.

Identifikace kanálu (ID)	A	B	C
Číslo kanálu	1	5	9
Středové frekvence (MHz)	2412	2432	2452

JS56696,0000C39 -16-13NOV14-1/1

ES Prohlášení o shodě

DEERE & COMPANY
Moline, Illinois U.S.A.

Níže podepsaná osoba prohlašuje, že

Produkt: Komunikační rádio stroje John Deere

splňuje všechna příslušná nařízení a základní požadavky níže uvedených směrnic:

Směrnice	Číselná hodnota	Způsob certifikace
Směrnice pro rádiové a telekomunikační terminálové zařízení (R&TTE)	1999/5/ES	Příloha III

Produkt je ve shodě s následujícími normami nebo dalšími normativními dokumenty:

ETSI EN 300 328 V1.8.1
ETSI EN 301 489-3 V4.1.1
ETSI EN 301 489-1 V1.8.1
ETSI EN60950-1 Druhé vyd.
ISO 14982:2009
1999/519/ES

Jméno a adresa osoby autorizované v rámci Evropského společenství pro vytvoření technického popisu výrobku:

Brigitte Birk
John Deere GmbH & Co. KG
Mannheim Regional Center (Zentralfunktionen)
John Deere Strasse 70
Mannheim, Germany D-68163

Místo prohlášení: Urbandale, Iowa

Datum prohlášení: 10. listopadu 2014

Jméno: Ryan White

Funkce: Development Manager Communication & Automation

Výrobní závod: John Deere Intelligent Solutions Group

DXCE01 —UN—28APR09



SF04007,0000760 -16-18DEC14-1/1

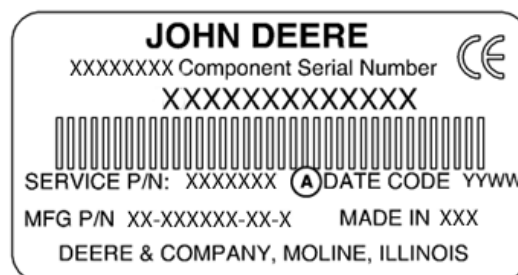
Určení datového kódu

Použijte datový kód (A) na štítku produktu a určete tak datum výroby. "YY" (B) značí poslední dvě čísla roku výroby; "WW" (C) značí číslo týdne výroby kalendářního roku výroby.

POZNÁMKA: Číslo týdne výroby je v rozsahu 01–53.

Datový kód		
YY	Poslední dvě čísla roku výroby	Příklad: 11 = 2011 12 = 2012 13 = 2013
WW	Číslo týdne kalendářního roku výroby	Příklad: 01, 02, 03...53

A—Datový kód (datum výroby) **C**—Číslo týdne kalendářního roku výroby
B—Poslední dvě čísla roku výroby



Příklad štítku produktu

PC17574 —UN—16AUG13

DATE CODE YY WW

(B) (C)

Příklad datového kódu

HC94949,0000342 -16-23AUG13-1/1

PC17568 —UN—16AUG13

Celní unie – EAC

Customs Unions—EAC

Information for products that bear conformity mark of the Customs Union member states

Manufacturer: Deere & Company
Moline, Illinois U.S.A.

Model: Machine Communication Radio
Made in USA

Name and address of the authorized representative in the Customs Union of Russia, Belarus, and Kazakhstan:
Limited Liability Company "John Deere Rus"

Address: 142050, Russia, Moscow region, Domodedovo district, Domodedovo, Beliye Stolbi micro district, vladenye "Warehouse 104," Building 2.

For technical support, please contact your dealer.



PC20578 —UN—15DEC14

Таможенный союз—EAC

Информация об изделиях, которые имеют знак соответствия требованиям технических регламентов Таможенного союза

Производитель: Компания Deere & Company
г. Молин, Штат Иллинойс, США

модель: Радиомодуль John Deere для машин
Сделано в США.

Наименование и адрес уполномоченного представителя на территории Таможенного союза России, Белоруссии и Казахстана: Общество с ограниченной ответственностью "Джон Дир Русь"

Адрес: 142050, Россия, Московская область, Домодедовский район, г. Домодедово, микрорайон "Белые столбы", владение "Склады 104," стр. 2.

Для получения технической поддержки обращайтесь к дилеру, обслуживающему вашу организацию.



PC20252 —UN—13NOV14

Кеден одағы—Еуразия одағы

Кеден Одағы мүшелерінің ережелеріне сәйкестік белгісі бар өнімдер туралы ақпарат

Өндіруші: Deere & Company
Молин, Иллинойс, АҚШ

Үлгі: Машинаның байланыс радиосы
АҚШ-та жасалған

Ресей, Беларусь және Қазақстан кеден одағындағы авторластырылған өкілінің атауы және мекенжайы:
Жауапкершілігі Шектеулі Серіктестік "John Deere Rus"

Мекенжайы: 142050, Ресей, Мәскеу облысы, Домодедово қаласы, Белые столбы ықшам ауданы,
"Склады 104," қожалығы, 2 үй.

Техникалық қолдау алу үшін дилеріңізбен хабарласыңыз.



Index

	Strana		Strana
A		Evropské společenství	10-3
Aktualizace softwaru rádia	25-1	Ř	
B		Řešení potíží	
Bezpečnost, stupačky a madla		Zapojení antény	35-2
Správné používání stupaček a madel	05-2	S	
D		Součásti	15-1
Diagnostika sítě	30-2	T	
E		Technické údaje rádia	40-1
ES Prohlášení o shodě	40-1	U	
F		Upozornění pro uživatele	
Federální komunikační úřad		Federální komunikační úřad	10-1
Upozornění pro uživatele	10-1	Oborový svaz v Kanadě (Industry Canada)	10-2
K		V	
Karta Síť	30-1	Vytvoření sítě	20-1
Komunikační rádio stroje		Z	
Diagnostika sítě	30-2	Zjišťování a odstraňování závad	
Karta Síť	30-1	Komunikační rádio stroje	35-1
Konfigurovat rádio	20-1		
Princip činnosti	15-1		
Přeprogramování rádia	25-1		
Součásti	15-1		
Specifikace	40-1		
Zjišťování a odstraňování závad	35-1		
Konfigurovat rádio			
Moje jméno v síti	20-7		
Ověření funkčnosti sítě	20-8		
Vytvoření sítě	20-1		
M			
Moje jméno v síti	20-7		
O			
Oborový svaz v Kanadě (Industry Canada)			
Upozornění pro uživatele	10-2		
Ověření funkčnosti sítě	20-8		
P			
Princip činnosti	15-1		
Přeprogramování rádia			
Aktualizace softwaru rádia	25-1		
R			
Regulační upozornění	10-1		

Dostupná servisní literatura John Deere

Technické informace

Technické informace je možné zakoupit od John Deere. Některé z těchto informací jsou dostupné v elektronické formě, například CD-ROM disky a v tištěné formě. Existují mnohé způsoby objednání. Bližší informace obdržíte u svého prodejce John Deere. Volejte **1-800-522-7448** na objednání pomocí kreditní karty. Vyhledejte online z <http://www.JohnDeere.com>. Připravte si prosím číslo modelu, výrobní číslo a název produktu.

Dostupné informace obsahují:

- **KATALOGY NÁHRADNÍCH DÍLŮ.** Seznam náhradních dílů dostupných pro vaše zařízení se schematickými ilustracemi, které vám pomohou určit správné díly. To je také užitečné při montáži a demontáži.
- **NÁVODY K POUŽITÍ** poskytují informace o bezpečnosti, provozu, údržbě a servisu. Tyto příručky a bezpečnostní značky mohou být k dispozici také v jiných jazycích.
- **NÁVODY NA VIDEOKAZETĚ** ukazují na bezpečnost, provoz, údržbu a servisní informace. Tyto pásy mohou být k dispozici v několika jazycích a formátech.
- **TECHNICKÉ PŘÍRUČKY** popisují servisní informace pro vaše zařízení. Zahrnuty jsou specifikace, ilustrované postupy montáže a demontáže, hydraulické schémata průtoku oleje a schémata zapojení kabeláží. Některé produkty obsahují samostatné příručky na opravu a diagnostiku. Některé součásti, například motory, jsou k dispozici v samostatných technických příručkách součástí
- **ZÁKLADNÍ NÁVODY** popisují základní informace bez ohledu na výrobce:
 - Řada zemědělských učebnic pokrývá technologie v zemědělství a farmaření, představuje předměty, jako jsou počítače, internet a přesné zemědělství.
 - Řada vedení zemědělského podniku zkoumá problémy "reálného světa" a nabízí praktické řešení v oblasti marketingu, financování, výběru zařízení a dodržování předpisů.
 - Základy servisních příruček vám ukazují, jak opravit a udržovat terénní zařízení.
 - Příručky základů na obsluhu stroje vysvětlují kapacity strojů a úpravy, jak zlepšit výkon stroje, a jak odstranit nadbytečné polní činnosti.



TS189 —UN—17JAN89



TS191 —UN—02DEC88



TS224 —UN—17JAN89



TS1663 —UN—10OCT97

DX,SERV LIT -16-31JUL03-1/1

John Deere je k vašim službám

SPOKOJENOST ZÁKAZNÍKA je pro John Deere důležitá.

Naši prodejci se snaží pohotově poskytnout náhradní díly a služby:

- Spotřební a náhradní díly na podporu vašeho vybavení.
- Školení servisních techniků a nutné nástroje na diagnostiku a opravy k údržbě vašeho vybavení.

PROCES ŘEŠENÍ PROBLÉMU SE SPOKOJENOSTI ZÁKAZNÍKŮ

Váš prodejce John Deere je zaměřen na podporu vašeho vybavení a vyřeší jakékoli problémy, které mohou nastat.

1. Při kontaktování svého prodejce mějte připraveny následující informace:

- Model stroje a identifikační číslo výrobku
- Datum nákupu
- Charakter závady



2. Projednejte problém s vedoucím údržby prodejce.
3. Pokud problém nevyřešíte, vysvětlete ho vedoucímu obchodního oddělení a vyžádejte si pomoc.
4. Pokud máte trvalý problém, který vaše obchodní zastoupení není schopno vyřešit, požádejte vašeho prodejce, aby kvůli pomoci kontaktoval firmu John Deere. Nebo kontaktujte Ag Customer Assistance Center at 1-866-99DEERE (866-993-3373), nebo nám pošlete e-mail na www.deere.com/en_US/ag/contactus/.

DX,IBC,2 -16-02APR02-1/1

TS201 —UN—15APR13

